



Dekret

Decreto

der Direktorin
des Direktors

della Direttrice
del Direttore

Nr.

N.

3252/2019

17.10 Musikschule in italienischer Sprache - Scuola di musica in lingua italiana

Betreff:

Klavier Stimmen

Oggetto:

Accordatura pianoforti

DIE DIREKTORIN DER MUSIKSCHULE IN ITALIENISCHER SPRACHE

hat Einsicht genommen in den Artikel 14 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, der festlegt, dass die Aufgaben des Musik Instituts in italienischer Sprache ab 1. Januar 2012 an die Bildungsressorts übertragen werden;

Mit Bezug auf das Dekret des Landeshauptmanns vom 18 Oktober 2012 Nr. 37, das die „Musikschule in italienischer Sprache“ errichtet, und im besonderen auf Art. 3, der beschließt, dass der Musikschule in italienischer Sprache funktionale Autonomie zuerkannt wird;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Bildungsdirektors n. 16815/2018 mit dem verfügt wird, die Funktion des Abteilungsdirektors gemäß Art. 6, Absatz 12 des L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in Bezug auf den Abschluss von Verträgen der Direktorin der Musikschule zu übertragen;

Nach Einsichtnahme des gesetzvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011 Nr. 118 „Harmonisierung der Buchhaltungssysteme“, insbesondere des Artikels 56, die Zweckbindungen betreffend;

hat Einsicht genommen in den Artikel 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, welcher die Vertragstätigkeit der Landesverwaltung regelt;

hat Einsicht genommen in den Artikel 58 Absatz 1 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Hat Einsicht genommen in die Ergebnisse der Marktforschung, deren Preise angemessen sind;

hat Einsicht genommen in dem erhaltenen Angebot Protokoll n. 159146/2019 der Firma Saccuman aus Bozen, betreffend die Dienstleistung vom Stimmen und ordentlicher Wartung von Klavieren;

die einzelnen Beauftragungsschreiben werden nach den geltenden Rechtsvorschriften abgefasst und sind in den zuständigen Ämter aufbewahrt;

LA DIRETTRICE DELLA SCUOLA DI MUSICA IN LINGUA ITALIANA

Visto l'art. 14 della legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 15 il quale prevede che i dipartimenti istruzione e formazione assumano le funzioni degli istituti per l'educazione musicale soppressi a decorrere dal 1 gennaio 2012;

Visto il Decreto del Presidente della Provincia 18 ottobre 2012 n. 37, che istituisce la scuola di musica in lingua italiana, ed in particolare l'art. 3 che stabilisce che alla scuola di musica in lingua italiana è riconosciuta autonomia funzionale;

Visto il Decreto del Direttore per l'Istruzione e la formazione n.16815/2018 con il quale si decreta di delegare le funzioni del direttore di Ripartizione previste dall'art. 6 comma 12 della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 alla direttrice della Scuola di Musica in lingua italiana;

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 “disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

Visto l'art. 6 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 che disciplina l'attività contrattuale della Provincia;

Visto l'art. 58 comma 1 lettera a) della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

Visti i risultati delle indagini di mercato e ritenuti congrui i prezzi offerti;

Visto il preventivo protocollo n. 159146/2019 della ditta Saccuman di Bolzano, inerente il servizio di accordatura e manutenzione ordinaria dei pianoforti;

le singole lettere d'incarico sono depositate presso gli uffici e sono state predisposte in conformità alla normativa vigente;

verfügt

1. mit dem Auftrag für die Dienstleistung vom Stimmen und ordentlicher Wartung von Klavieren der Firma Saccuman aus Bozen zu betrauen;
2. der Abschluss des entsprechendem Vertrag zu beauftragen;
3. den Gesamtbetrag von € 10.321,20 auf Kapitel U04021.3030 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2019 Zweck zu binden, siehe Mittelsperre die wesentlicher Bestandteil dieses Dekrets ist.

**DIE DIREKTORIN DER MUSIKSCHULE IN
ITALIENISCHER SPRACHE**

decreta

1. di affidare l'incarico per il servizio di accordatura e manutenzione ordinaria dei pianoforti alla ditta Saccuman di Bolzano;
2. di autorizzare la stipula del relativo contratto;
3. di impegnare l'importo complessivo € 10,321,20 sul capitolo U04021.3030 del bilancio finanziario gestionale 2019 della Provincia Autonoma di Bolzano, come da blocco fondi allegato parte integrante del presente decreto.

**LA DIRETTRICE DELLA SCUOLA DI MUSICA
IN LINGUA ITALIANA**

Livia Bertagnolli

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190003252

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)			
	CdR	Eser	Cod. fisc.	Part.IVA	Indirizzo/Sede		Inizio competenza		Fine competenza		CIG	CUP	
	FSt	Jahr	Steuer. Nr.	MwStr.Nr	Anschrift/Sitz		Anfang Kompetenz		Ende Kompetenz				
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note				
001	U04021.3030		88943	SACCUMAN SNC DI FAVRETTO CLAUDIO & MION G.							10.321,20		
	17	2019	00510340219	00510340219	VIA ALESSANDRIA 23 - BOLZANO			25.03.2019		31.12.2019			
	17.10/ACCORDATURA PIANOFORTI				17.10/KLAVIER STIMME								
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								10.321,20					



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 10.321,20 - Kap./Cap. U04021.3030 / 2019
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Direktorin
La Direttrice

Bertagnolli Livia

04/03/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen
Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto

CELI DANIELE

04/03/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Livia Bertagnolli

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Daniele Celi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/03/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma